%%p. 186

NO. 34

DASAPALLA COPPER PLATE OF RĀṆAKA

ŚATṚBHANJA—SAMVAT 198.

1. Donor … . . Rāṇaka Śatṛbhañja alias Tribhuvanakalaśa, son of Śrī Śilābhañja and great (?) grandson of Śrī Vidyādharabhañja

2. Title … … …. Paramavaiṣṇava; Rāṇaka.

3. Placeof issue … … Vañjulvaka

4. Date … …. … … Samvat 198, Vishuva Samkrānti, Panchami, Sunday, Mṛgasirā nakshatra

5. Officers … .(1) Pratihāra — Prabhākara

(2) Sandhivigrahika — Śaṅkara

(3) Akshaśālika — Nānaya

(4) Pṛthvi Mahādevī — (Queen) affixed the seal.

(5) Bhaṭṭa Rājaḍa.

6. Topography … . .. (1) Vañjulvaka—(t)

(2) Ramaṇava — (d)

(3) Kaṅkairā — (v)

7. Donee …. . . . Bhaṭṭa Ajapāla, son of Bhaṭṭa Nilakaṇṭha and grandson of Bhaṭṭa Madhusūdana of Maudgala-gotra and Vaidhṛta pravara, Vājasaneya Charaṇa and Maddhyandina Śākha and who migrated from Khaḍuvāvalli, a village in Madhyadeśa and resident of the village of Santoṣamādhava.

8. Authority … … Edited by Śrī S. N. Rājguru in O. H. R. J. Vol. I. pp. 208-212.

9. Remarks … … … …

%%p. 187

TEXT

First Plate (Second Side)

(1.) oṃ svasti [..] jayatu kusumavāṇa prāṇa vikṣobha dakṣaṃ svaki-

(2.) raṇa pariveṣo(śo)rjjitya jīrṇṇendulekha [.] tribhuvana

bhavanāntardyo-

(3.) ta bhāsvatpradīpaṃ kanaka nikaśa(ṣa) gauraṃ vibhrunetraṃ harasya ..

(4.) se(śe)ṣāheriva ye phaṇāḥ pravilasantyadbhāsvadi(re)ndu

tviṣaḥ prāle-

(5.) yācala śṛṅgakoṭaya iva tvaṃśaṃnti yetyunnatāḥ . nṛttāṭo-

(6.) pavighaṭṭitā ivaṃ bhūjā rājanti ye sā(śā)mbhavāste sa-

(7.) rvāgha vighātina[ḥ] surasarito(tto)yormmayaḥ pāntuvaḥ ..

svasti vija-

(8.) ya vañjulvakādasti śrīvijanilaya prakaṭaguṇagaṇagrasta sa-

(9.) mastaripuvargaḥ śrītṛ(tri)bhuvanakalasa(śa)nāmā[rā]jā

nirdhu(rdhū)ta kalikalu-

(10.) ṣa kalmaṣa śrīvidyādharabhañjadevasya prapautraḥ<\*> śrīśilābhañja-

Second Plate (First Side)

(11.) devasya sutaḥ paramavaiṣṇavo mātāpitṛpādānudhyāyī bha-

(12.) ñjāmalakulatilaka rāṇaka śrī sa(śa)tṛbhañjadeva[ḥ] kusa(śa)-

(13.) lī [..] ramaṇava viṣaya paścimakhaṇḍa yathānivāsi sakara-

(14.) ṇa sāmanta bhogyādi janapadāna yathāhi(rha) mānayati

vodha(ya)ti

(15.) samādisa(śa)ti viditamastu bhavatāṃ sarvata[ḥ] śivama-

<\* Read prautraḥ .>

%%p. 188

(16.) smākaṃmanyat etada(d)viṣaya sambaddha koṅkaïrā grā-

(17.) ma catusi(sī)mā paricchina(nna) mātāpitrārātmanaśca

puṇyābhivṛdha(ddha)-

(18.) ye saliladhārā puraśa(ssa)reṇa vidhinā mattadgalla(lya)

gotrāya

(19.) vedha(dhṛ)vya(tya) pravarāya vājase(sa)na(ne)[ya] caraṇāya

mādhanaśākhādhyāya-

(20.) ni<\*> madhyadeśa prativaddha bhaṭṭagrāma khaḍuvāvallī vinigataḥ

Second Plate (Second Side)

(21.) santoṣamādhava vāstavya bhaṭṭa madhusūdanasya naptā bhaṭṭanīla-

(22.) kaṇṭhasya suta bhaṭṭa ājapālaḥ viśukha(va) saṃkrānti pañcamyā[ṃ]ra

(23.) vidine mṛ[ga]śira nakṣatreṇa grāmoyaṃ tāmbra(mra)śāsani(nī)

kṛtya(tvā) prada-

(24.) taḥ(ttaḥ) yāvata candrārka tā[ra]kaḥ [..] ācaṭa bhaṭa

praveśena sarvā(rva)vādhā-

(25.) vajjitenā karatvena muñjadbhigha(ddha)rma gauravāt [..] pratipāla-

(26.) nīya ā(a)smātkulakramamudārhadbhi ānaiścadānami-

(27.) daṃ masmadanumodanīyaṃ [..] uktañca dharma(rmma)śāstreṣuḥ(pu)

vahubhirvasu-

(28.) dhādattā rājabhi ssagarādibhi[ḥ] . yasya yasya yadā bhūmi stasya

(29.) tasya tadā phalaṃ [..] mā bhū[da]phalaśaṅkāvaḥ paradate(tte)ti

pārthivā[ḥ]

(30.) svadānātphalamānantya[ṃ] paradatā(ttā)nupālane [..]

svadattā[] para-

<\* Read “mādhyandima śākhādhyāyine” .>

%%p. 189

Third Plate (First Side)

(31.) dattāmbā yoṃ hareta vasundharāṃ sa viṣṭhāyāṃ kri(kṛ)mirbhutvā pitṛ-

(32.) bhi[.] saha pacyati(te) .. satyaṃ yajñahuta caiva yatkiñcidha(ddha)rma sañcayā[t]

(33.) ādhaṃ(rddha)āṅgulena si(sī)māyā <\*> haraṇena pranasyati .. sa(ṣa)ṣṭhi[ṃ]varṣa sa-

(34.) hasrāṇi svarge vasati bhūmidaḥ . ākṣeptā cānumantāca tāne(nye)va-

(35.) narakaṃ vrajet [..] na(ni)ndanti tasya pitaraḥ pragalbhanti pitā mā(ma)hāḥ

(36.) bhūmidātā kulejātāḥ saṃstrātā bhaviṣyati .. iti

(37.) kamala dalāmbu vindullo(lo)lā[ṃ] śrī(śri)yamanucintya manuṣyajīvitañca

(38.) sakalamidamudāhṛtaṃca vuddhā(dhvā) na hi puruṣaiḥ paraki(kī)rttayo vilopyā

(39.) ḥ [..]lāñchitaṃ śrīpṛthvīmā(ma)hādevyā ānumataṃ bhaṭṭa

rājar̤asya praveśitaṃ prati-

(40.) hāra prabha(bhā)kareṇa ānujñātaṃ vāguliratnena utkīrṇṇa

akṣasā(śā)li nānayena li-

(41.) khitaṃ sandhivigrahi śaṅkareṇa .. sambat 198 [..]

<\* Read arddhāṅgulena sīmāyā .>

%%p. 199

NOTES

This set consisting of three copper plates hinged on a copper ring was discovered from Dasapalla in 1951. It was edited by Sri S. N. Rajguru in O. H. R. J. Vol. I, pp. 208-213 ff and re-edited by Dr. D. C. Sircar in E I. XXIX, pp. 189-94. Each plate measures about 6. 75” x 4.5” and the ring which bears the royal seal with the emblem of a lion at the top and at the bottom and at the bottom two lines of writing as :—

“Śrī Śatṛubha-

ñjadevasya”

The document is written in Sanskrit and the scripts belong to the 10th century A.D. Orthographical peculiarity in this inscription is that the dental sa has been used in several words in the places where śa ought to have been used. Similarly single consonant is used in place of double consonant.

The very important point in this document is its date which is clearly mentioned as “Samvat 198, Vishuva Saṅkrānti pañchamī, Mṛigaśirā nakshatra”. The Samvat used in this inscription is popularly known as the “Bhauma Samvat”. It gives a clue to find out the starting point of the Bhauma era,<\*>

<\* O.H.R.J. Vol. XII, pp. 100-108 ff.>